

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 16 (1898)  
**Heft:** 172

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 5. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 8, 2<sup>e</sup> semestre fr. 5. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit den Abendblättern verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Der rumänische Staatshaushalt. — Zölle: Madagaskar.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.**

**Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

Zürich (Affoltern). 10. Juni. Nr. 33. Adolf Wehrli, Firma G. Ad. Suter. Tuch- und Bettwaren. (Gültig vom 1. Juli an.)

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurseöffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 281 u. 292.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizubehalten.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (877)**  
Failli: Glauser, Alfred, cultivateur et restaurateur, aux Convers près de Renan.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 juin 1898.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 16 juin 1898, à 2 heures après-midi, au Café du Raisin, à Courtelary.  
Délai pour les productions: 11 juillet 1898.

**Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (890)**  
Gemeinschuldner: Süess, Emil, Baumeister, St. Karlstrasse 13 a, in Luzern.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Juni 1898, nachmittags 2 Uhr, im Grendelhof (I. Etage), in Luzern.  
Eingabefrist: Bis und mit 11. Juli 1898.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Châtel-St-Denis. (874)**  
Failli: Pfanner, Auguste, horloger, à Châtel-St-Denis, précédemment à Fribourg.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1898.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 20 juin 1898, à 3 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville de Châtel-St-Denis (salle du tribunal).  
Délai pour les productions: 11 juillet 1898.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (875)**  
Gemeinschuldner: Gass-Meier, Heinrich, Buchdrucker, Inhaber der Firma « Buchdruckerei H. Gass », Verlag des Basler « Vorwärts ».  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Juni 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Juni 1898, nachmittags 3 Uhr, im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, Basel.  
Eingabefrist: Bis und mit 11. Juli 1898.

**Kt. Aargau. Konkursamt Lenzburg. (876)**  
Gemeinschuldner: Baumann, Friedrich, Notar, alleiniger Inhaber der Firma « F. Baumann », Fabrikation von Gemüses- und Obstkonserven, in Seon.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Juni 1898, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaal des Bezirksgerichts Lenzburg.  
Eingabefrist: Bis und mit 11. Juli 1898.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (880)**  
Gemeinschuldner: Schäppi, Carl, Leinen- und Baumwollwarenhandlung, an der Oberdorfstrasse, in Zürich I (S. H. A. B. 1898, pag. 557).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 21. Juni 1898.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (878)**  
Failli: Babey, Georges, en son vivant boucher, à Chevèze (F. o. s. du c. 1898, page 583).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 juin 1898.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Tablat. (887)**  
Gemeinschuldner: Schweizer, August, Stickfabrikant, Langgasse, Tablat (S. H. A. B. 1897, pag. 1265).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 21. Juni 1898.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (879)**  
Faillie: Lenzi-Emonot, Marie, née Calame, Hôtel du Lion, Yverdon (F. o. s. du c. 1898, page 569).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 juin 1898.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (881)**  
Failli: Bassin, Ariste, négociant, à Cormoret (F. o. s. du c. 1898, page 477).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 juin 1898.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (896)**  
Failli: Seiler, Pierre, sculpteur, à Montreux (F. o. s. du c. 1898, page 661).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 juin 1898.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (883/884)**  
Gemeinschuldner:  
Die Firma Tobler & C<sup>ie</sup>, Licht- und Wasser-Installationsgeschäft, an der Sihlstrasse, Zürich (S. H. A. B. 1897, pag. 1005).  
Müller-Vögtli, Rosalia, Liegenschaftenspekulant, an der Prediger-gasse, in Zürich (S. H. A. B. 1898, pag. 492).  
Datum des Schlusses: 7. Juni 1898.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**

(B.-G. 195 u. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (885)**  
Gemeinschuldner: von Liliénron, Carl, Apotheker, am Weinplatz, in Zürich (S. H. A. B. 1898, pag. 492).  
Datum des Widerrufs: 7. Juni 1898.

**Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (886)**  
Gemeinschuldner: Oberli, Anton, Schuhmacher und Schuhwarenhandlung, Kasernenplatz Nr. 1 und Basenstrasse Nr. 30, in Luzern (S. H. A. B. 1898, pag. 295).  
Datum des Widerrufs: 4. Juni 1898.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (894)**  
Failli: Hoffmann, Heinrich, négociant, 4, Place Neuve, Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. 1897, pag. 1266).  
Date du jugement de la révocation: 7 juin 1898.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (891/893)**  
Gemeinschuldner:  
Teucher, E., Teppichgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. 1898, pag. 527).  
Bezeichnung der zu versteigernden Wertschriften:  
a. Lebensversicherungspolice der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich von Fr. 10,000.—, d. d. 8. Februar 1870, Nr. D. 9917.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Der rumänische Staatshaushalt.

**Finanzwesen.** Die Ungunst des letzten Jahres hatte erste Befürchtungen hervorgerufen, dass der Voranschlag des Staatshaushaltes nicht eingehalten werden könne, denn die schlechte Weizenerte verminderte hauptsächlich die Einnahmen des Domänenministeriums und der Eisenbahnen. Diese Befürchtungen verwirklichten sich aber nur in geringem Masse, denn das Defizit, das der Staatshaushalt beim provisorischen Abschluss des Verwaltungsjahres Ende März 1898 ergab, beträgt nur 3% der Gesamtausgaben, nämlich 6½ Millionen Lei, und es unterliegt keinem Zweifel, dass dieser Fehlbetrag bis zur definitiven Bereinigung der Staatsrechnung, Ende September, sich durch eingehende Rückstände ganz bedeutend ermässigen wird. Das auf 222 Millionen Lei gestiegene Budget des Verwaltungsjahres 1898—1899 konnte mit Leichtigkeit equilibriert werden, obwohl es ein Mehrerfordernis von 7 Millionen gegen das Vorjahr ausweist. Als neue Steuer ist einzig eine Verbrauchssteuer auf Zucker von 15 Centimes per kg zu verzeichnen, von der man annimmt, dass sie ca. 3 Millionen Lei abwerfe. Den inländischen Zuckerfabriken wird eine Fabrikationsprämie von 16 Centimes auf Zucker aus Rüben und anderen im Lande gewachsenen Pflanzen gewährt. Die 8 Centimes per Grad und Dl betragende Taxe auf Alkohol ist mit 14 Millionen, jene auf Bier mit einer Million Lei budgetiert. Die Einkünfte aus dem Tabakmonopol sind wieder mit 38 Millionen, jene der Zölle mit 34 Millionen ins Budget eingestellt.

Die **Finanzlage** des Landes ist eine so gute und wird in massgebenden Kreisen des Auslandes so günstig beurteilt, dass die Regierung ältere Anleihen zu 5 und 6% Zinsen im Restbetrag von 447 Millionen Lei, welche eine Annuität von 28½ Millionen erforderten, in vierprozentige rückzahlbare Rente konvertieren konnte und zwar zum Kurse von 91½, also annähernd zum Kurse wie vor wenig Jahren 5% Rente emittiert wurde. Die **Staatsschuld** betrug am 1. April 1898 1¼ Milliarde Lei. Die **Rumänische Bodenkreditanstalt** sah ihre 5% Pfandbriefe sofort nach dem Bekanntwerden der Renten-Konversion rasch steigen. Sie überschritten Ende Mai den Paristand. Die vom 1. Juli ab zu emittierenden Titel werden nur noch 4% Zinsen tragen.

**Verkehrswesen.** Das Budget der rumänischen Staatsbahnen für 1898 weist an Einnahmen 59 Millionen Lei gegen 42½ Millionen Ausgaben auf; die an die Staatsbahn abzuführenden reinen Einkünfte sind nach Abzug von einem Prozent für den eisenbahnlichen Reservefonds auf etwas über 16 Millionen veranschlagt. Der Staat leistet dagegen die Jahresbeträge für Zinsen und Tilgung der Eisenbahn-Zwecken aufgenommenen Anleihen. Im Jahre 1897 waren 2880 km in Betrieb; hiezu werden im Jahre 1898 wieder 185 km kommen. Der Durchschnitt der Einkünfte wurde für 1898 auf 6750 Lei per km angenommen; er betrug vor zwei Jahren 6324 Lei.

Der Bau einer zweiten Eisenbahnbrücke über die Donau zwischen Turn-Severin und Kladova, die das rumänische Netz mit den serbischen Bahnen verknüpfen wird, ist von den Kammern beschlossen und die Studien werden sofort aufgenommen. Die Brücke ruft nach ihrer örtlichen Lage die Römerbrücke in Erinnerung, die einst von Kaiser Trajan dort über die Donau geschlagen wurde.

Die Entwicklung der rumänischen Seeschifffahrt geht programmässig vor sich. Die direkte Linie nach Rotterdam wurde im Berichtsjahr eröffnet und in naher Zeit wird die Linie nach Aegypten, ebenfalls von rumänischen Dampfern betrieben, dem Verkehr erschlossen. Die Kammer hat bei der Budgetberatung die nötigen Mittel votiert zur Gründung eines Versicherungsfonds für die staatlichen Schiffe.

Mit dem Fortschreiten der Arbeiten am Bau des neuen Seehafens in Constanza ist die Erkenntnis zu Tage getreten, dass dieses grosse Werk, um allen Erfordernissen zu genügen, grössere Mittel, als ursprünglich veranschlagt wurden, erheischt. Heute werden die Gesamtkosten auf über 50 Millionen Lei geschätzt.

Für die weitere Entwicklung der rumänischen Flussschifffahrt, welche ebenfalls vom Staat betrieben wird, haben die Kammern noch kurz vor Schluss der Frühjahrs-Tagung einen neuen Kredit von 6 Millionen Lei votiert.

**Gesetzgebung.** Als ein wichtiges Ereignis in der Entwicklung Rumäniens wurde das Gesetz über den mittlern und höhern Unterricht gefeiert, das endlich nach langen Kämpfen ins Leben getreten ist und dessen hier erwähnt wird, weil es ohne Zweifel auch auf das wirtschaftliche Gebiet fördernde Wirkungen äussern wird. Das Land besitzt übrigens bereits gute Handelsschulen und die rumänischen Bank- und ähnliche Institute rekrutieren ihr zahlreiches Personal mit Erfolg aus einheimischen und im Inland herangebildeten Kräften. Das Gesetz über die Lokalbahnen wurde einer Durchsicht und Aenderungen unterzogen, welche die allmähliche Ergänzung dieses Netzes in solider Weise sichern.

**Handelspolitik.** Am 1. März 1898 trat die auf die Dauer von zwei Jahren abgeschlossene Handelskonvention mit der Türkei in Kraft. Sie enthält für eine Anzahl aus der Türkei eingeführter Produkte (meistens Südrüchte) einen ermässigten Tarif und beruht im übrigen auf dem Grundsatz der Meistbegünstigung. Das ebenfalls auf der Meistbegünstigung fussende Handelsabkommen mit Bulgarien wurde wieder auf ein Jahr erneuert. Beide Verträge bringen keinerlei Aenderungen in die zollpolitischen Beziehungen mit den westlichen Industriestaaten. (Schluss des Handelsberichtes des schweizerischen Generalkonsulats in Bukarest.)

### Zölle. — Douanes.

**Madagaskar.** Durch Dekret der französischen Regierung vom 31. Mai d. J. sind folgende Zölle für Baumwollwaren, die zur Einfuhr in Madagaskar bestimmt sind, festgesetzt worden.

Gewebe aus reiner Baumwolle, glatt, geköpert, und Zwillich, rob, in Kette und Schuss<sup>1)</sup> auf ein Quadrat von 5 mm enthaltend bei einem Gewicht von

	Fr. per q
18 kg und mehr per 100 m <sup>2</sup> . . . . .	85 Fäden und weniger . . . 77
	86 Fäden und mehr . . . 118
11 kg einschliesslich bis 18 kg ausschl. . . . .	85 Fäden und weniger . . . 87
	86 Fäden und mehr . . . 181
9 kg einschliesslich bis 11 kg ausschl. . . . .	85 Fäden und weniger . . . 111
	86 Fäden und mehr . . . 172
7 kg einschliesslich bis 9 kg ausschl. . . . .	85 Fäden und weniger . . . 131
	86 Fäden und mehr . . . 250
5 kg einschliesslich bis 7 kg ausschl. . . . .	85 Fäden und weniger . . . 139
	86 Fäden und mehr . . . 800
3 kg einschliesslich bis 5 kg ausschl. . . . .	85 Fäden und weniger . . . 287
	86 Fäden und mehr . . . 560
weniger als 3 kg per 100 m <sup>2</sup> . . . . .	820

Die neuen Zölle treten am Tage nach der Ankunft in Madagaskar des das Dekret enthaltenden *Journal officiel* vom 2. Juni in Kraft.

<sup>1)</sup> Bei der Zahlung der Ketten- und Schussfäden bleiben die Bruchteile von Fäden ausser Betracht.

b. Lebensversicherungspolice des «Phönix», Lebensversicherungsgesellschaft in Paris von Fr. 10,000.—, vom 5. Dezember 1877, Nr. 38,284.

Wüst-Bucher, Al., gewesener Geschäftsführer, in Luzern (S. H. A. B. 1898, pag. 612).

Bezeichnung der zu versteigernden Wertschriften:

a. Gültbrief von Fr. 2000.—, angeg. 4. August 1881, haftend auf Hof und Gut zu Unterebersol, in Hohenrain.

b. Lebensversicherungspolice der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich, von Fr. 10,000.—, vom 2. Juni 1883, Nr. D 19,106, lautend auf Fürsprech Jos. Winkler in Luzern.

Schlappfer, Leodegar, Kürschner, Kramgasse, in Luzern (S. H. A. B. 1898, pag. 662).

Bezeichnung der zu versteigernden Wertschrift:

Verschreibung von Gl. 300.—, angeg. hl. Mathias 1651, haftend auf Heimwesen Oberhüsl, in Hergiswil.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 18. Juni 1898, nachmittags 2 Uhr, im Grendelhof (I. Etage) in Luzern.

**Kt. Solothurn. Konkursamt Dorneck in Dornach. (888)**

#### II. Steigerung.

Gemeinschuldner: Studer, Adolf, Schreinermeister, in Dornach (S. H. A. B. 1898, pag. 662).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. Juli 1898 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 11. Juli 1898, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum Ochsen, in Dornach.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: Hyp.-Buch Dornach Nr. 298, 9 Aren 20 m<sup>2</sup> Acker in den Böden, amtlich geschätzt Fr. 400; Nr. 2060, 12 Aren 38 m<sup>2</sup> Hausplatz, Hofraum und Garten zu Dornachbrugg, Katasterschätzung Fr. 2540, darauf steht: a. Wohnhaus und mechanische Schreinerei Nr. 127, 127 a und 127 b, versichert Fr. 33,600; b. Maschinen und mechanische Einrichtungen, Zubehörenden gemäss § 348 C.-G.-B. geschätzt Fr. 7200. Konkursamtlich geschätzt Fr. 42,000 Die Gebäulichkeiten eignen sich auch zum Betriebe eines andern Geschäftes.

An ersten Steigerung fiel kein Angebot.

**Kt. Schaffhausen. Konkursamt Schaffhausen. (897)**

#### Zweite Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Möbelfabrik, Jos. Meyer & Co, in Schaffhausen (S. H. A. B. 1898, pag. 534).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 11. Juni 1898 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 19. Juni 1898, vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaal im Stadthause zu Schaffhausen.

Bezeichnung der zu versteigernden Objekte: Grundstück Nr. 623 und 624, neuerstelltes Fabrikgebäude an der Rheinstrasse, mit daranstossendem Wohnhaus und Bureau an der Frauengasse, in Schaffhausen. Mit den Gebäulichkeiten werden verkauft die Transmissionen, ein kompletter Aufzug mit 2000 kg Tragkraft, die elektrischen Beleuchtungseinrichtungen, sowie die vorhandenen Wasserleitungen. Brandassekuranz und Schätzungswert Fr. 123,300. Meistangebot an der I. Steigerung Fr. 90,000.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Obertoggenburg in Kappel. (882)**

Gemeinschuldner: Egloff, Otto, zum Hôtel Central, Ebnat (S. H. A. B. 1898, pag. 377).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 25. Juni 1898 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 7. Juli 1898, nachmittags 2½ Uhr, zur Post, in Ebnat.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

I.  
1) Das Gasthaus z. Central, asssekuriert sub Nr. 934 Fr. 51,000.  
2) Eine Sommerwirtschaft, asssekuriert sub Nr. 968 Fr. 800.  
3) Hausplatz, Hofstatt und Garten, haltend 555 m<sup>2</sup> in der Au, Gemeinde Ebnat.  
Schätzung Fr. 60,000.

II.  
1) Ein Wohnhaus mit Werkstätte, asssekuriert sub Nr. 1005 Fr. 13,500.  
2) Platz und Hofraumboden, in der Au, Ebnat.  
Schätzung Fr. 15,000.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(L. G. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

(L. P. 804.)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Entlebuch. (889)**

Schuldner: Limacher, Josef, August, Oskar und Martha, minderjährige Kinder der Frau Limacher geb. Wermelinger sel., welche deren Erbschaft angetreten haben, Handlung, Entlebuch (S. H. A. B. 1898, pag. 464).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 17. Juni 1898, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthaus zu «Dreikönigen», in Entlebuch.

**Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (895)**

Débiteur: Blum, Nathan, négociant, 2, Rue Bonivard, Genève (F. o. s. du c. 1893, page 464).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 16 juin 1898, à 9 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

## Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

### Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

**Kt. Uri. Konkursamt Uri in Altdorf. (898)**

#### Ausgeschlagene Verlassenschaft.

L. Christen-Kesselbach, Andermatt. Die erste Gläubigerversammlung ist nicht zustande gekommen.

Infolgedessen werden aus freier Hand direkt vom Konkursamt verkauft:

a. Die Chaletmagazin-Waren zu Fr. 2000.— (Schätzung Fr. 4400.—).

b. Das sämtliche Mobilien zu Fr. 2200.— (Schätzung Fr. 3100.—).

Die Kaufverträge liegen zur Einsicht beim unterzeichneten Konkursamt auf und gelten als genehmigt, falls nicht bis mit 21. Juni 1898 Einsprachen erhoben werden.

Konkursamt Uri in Altdorf.

# Rohglas

(Gussglas).

Wir machen darauf aufmerksam, dass unsere Gussglashütte seit einem halben Jahre im Betrieb ist und wir unser **hervorragend schönes, besonders weiches und ausgezeichnet schnelldbares** (608<sup>d</sup>)

Rohglas (Gussglas) bestens empfehlen können.

## Gussglaswerk München

Herzogspitalstrasse 12/L.

(Ma 2899 M)

## Compagnie du Chemin de fer Régional Neuchâtel-Cortailod-Boudry.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 16 juin 1898, à 10<sup>h</sup> heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel avec l'ordre du jour suivant:

1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de 1897.

2<sup>o</sup> Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.

3<sup>o</sup> Nomination du conseil d'administration.

4<sup>o</sup> Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour 1899.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 6 juin 1898, dans les bureaux du Jura-Neuchâtelois.

Messieurs les actionnaires sont prévenus que pour prendre part à l'assemblée, ils doivent déposer leurs titres ou un récépissé en tenant lieu, d'ici au 14 juin prochain dans les bureaux du Jura-Neuchâtelois ou il leur sera délivré des billets de circulation gratuite pour la journée du 16 juin 1898. Neuchâtel, le 29 mai 1898.

Compagnie du Chemin de fer Régional N. C. B.

Le conseil d'administration,

Le Secrétaire: Le Président:

(578<sup>e</sup>) **J. Ed. Colin.** **A. Du Pasquier.**

## Beneficium inventarii.

Auf Anrufen des Waisengerichts von Schaffhausen wurde den Erben des am 30. Mai 1898 verstorbenen Herrn H. Pfenniger, Kaufmann, zum Unterhaus, in Schaffhausen, durch Beschluss des Bezirksgerichts vom 6. Juni 1898 das Beneficium inventarii bewilligt.

Es ergeht daher an alle diejenigen, welche Forderungen an die Erbsmasse zu stellen haben, oder die Bürgschaft des Verstorbenen besitzen, oder aber demselben zu thun schuldig sind, sowie an alle diejenigen, welche wissentlich der Erbsmasse gehörende Vermögensteile in Händen haben, seien sie durch Entlehnung, zur Verwahrung, Versendung, als Faustpfand, oder wie sonst immer in deren Besitz gekommen, an erstere beiden Klassen unter der Androhung des Ausschlusses und an letztere beiden unter Androhung von Bestrafung, die Aufforderung, ihre Rechte, resp. Verbindlichkeiten spätestens bis zum 30. Juni 1898 beim Bezirksgerichtspräsidium in Schaffhausen schriftlich auf Folioformat anzumelden.

Die Gläubiger haben gleichzeitig allfällige Pfand- und Vorzugsrechte einzugeben, auch soweit möglich die Originalbeweiskunden oder beglaubigte Abschriften beizulegen und es würden die innert dieser anbehaltenen Frist nicht angemeldeten Forderungen, die pfändrechtlich gesicherten einstweilen nur mit Bezug auf Zinsen und Kosten, von der Masse ausgeschlossen.

Schaffhausen, den 6. Juni 1898.

A. A. des Bezirksgerichts Schaffhausen,

Die Kanzlei: **R. Tanner.**

(680)

„SVEA“ beste heute existierende  
Gühlampe.

**Bogenlampen**  
Körting & Mathiesen,  
für Gleich- und Wechselstrom unerreicht.

**Kohlen für Bogenlampen**  
beste Marke.

**Moesle & C<sup>o</sup>,** (589<sup>d</sup>)  
**Zürich.**




Fabrikmarke.



(568<sup>d</sup>)

**ENGLAND**  
über HOEK VAN HOLLAND  
**Bern-London.**

Preis: I. Kl. Fr. 131. 10, II. Kl. Fr. 92. 75.

Näheres durch

H. M. Crowe, 23, Dornacherstrasse, in Basel.

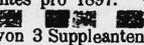
## Ordentliche Generalversammlung

der

## Toggenburgerbahn-Gesellschaft.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zum Besuche der 29. ordentlichen Generalversammlung auf **Donnerstag, den 30. laufenden Monats Juni, mittags halb 12 Uhr**, in den Gasthof zum „Rössli“, in Wattwil, eingeladen.

### Tagesordnung:

- 1) Vorlage der Rechnung und des Rechenschaftsberichtes pro 1897.
- 2) Bericht und Anträge der Rechnungscommission; 
- 3) Wahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates und von 3 Suppleanten desselben.
- 4) Wahl der Rechnungscommission, bestehend in 5 Mitgliedern.

Der Zutritt zur Generalversammlung und das Stimmrecht in derselben richten sich nach den Vorschriften der Statuten unserer Gesellschaft und nach denjenigen des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht.

Aktionäre, welche Eintrittskarten in die Generalversammlung verlangen, haben ihre Aktien auf unserm Verwaltungsbureau in hier oder auf einem der andern, unten bezeichneten Dépôts gegen Empfangsbescheinigung zu deponieren. Die Rückgabe der Aktien findet im Austausch gegen die Empfangsscheine beförderlich nach Schluss der Versammlung statt.

Die Ausgabe der Eintrittskarten wird den 27. Juni, abends 5 Uhr geschlossen. Diese Karten dienen zugleich für den Tag der Versammlung als Freifahrtbilletts auf der Toggenburger Bahn. Als Dépôts sind bezeichnet:

- in Wattwil das Bureau der Bahnverwaltung;
- in Lichtensteig die Toggenburger Bank;
- in St. Gallen die Filiale derselben;
- in Wil die Wiler Bank;
- in Ebnat-Kappel die Spar- & Leihkasse Kappel.

Vom 21. dies an liegen im Bureau der Bahnverwaltung in hier zur Einsicht der Aktionäre bereit der Rechenschaftsbericht samt Rechnung und Bilanz pro 1897 und der Rapport der Rechnungscommission.

Wattwil, den 11. Juni 1898.

Namens des Verwaltungsrates der Toggenburgerbahn,

Der Präsident:

**Arn. Schweitzer.**

Der Sekretär:

**G. Edelmann.**

(629<sup>e</sup>)

## Compagnie du Chemin de fer Bière-Apples-Morges.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le **lundi, 27 juin 1898, à 8 heures du soir**, à l'Hôtel du Port, à Morges.

### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3<sup>o</sup> Nomination des commissaires-vérificateurs.
- 4<sup>o</sup> Renouvellement de la série sortante du conseil d'administration.

Les comptes de l'exercice et le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, dès le 17 courant.

Les cartes d'admission à l'assemblée, donnant droit au libre parcours le 27 juin, seront remises à MM. les actionnaires sur présentation des titres jusqu'au 22 juin aux adresses suivantes:

- A Lausanne, au siège social, 29, Rue de Bourg.
- à Morges, chez M. Andersen, juge de paix et administrateur.
- à Apples, chez M. le syndic Decollogny.
- à Bière, chez M. le syndic Pittet, vice-président du conseil.
- à Ballens, chez M. le syndic Croisier, administrateur.

Au nom du Conseil d'administration,

Le Président:

**Alph. Dubuis, avocat.**

(628<sup>e</sup>)

## Société de conserves alimentaires de la Vallée du Rhône.

Emprunt de fr. 250,000 du 15 juin 1891 au 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %.

Numéros sortis au 3<sup>e</sup> tirage du 7 juin 1898: nos 21, 92, 202, 255, 310, 397, 435, 465.

Remboursement à partir du 15 juin 1898 aux bureaux de la Société, à Saxon, et chez M. W. Cuénod & C<sup>o</sup>, banquiers, à Vevey. (631)



Neuester, verbesserter

**Briefordner „Rapid“**

einiges schweizerisches Fabrikat.  
Praktischer u. billigster Ordner. Öffnen und Schliessen geschieht durch einen Druck.

Preis mit Register **Fr. 1. 75** per Stück.  
Locher dazu (einmalige Anschaffung) **Fr. 1. 50** per Stück.

 **Verwahrmappe** für alle Systeme passend.  (196<sup>e</sup>)

Preis in solider Ausführung, mit Register, **Fr. 1. —** per Stück.  
Bei Bestellung genügt die Angabe, ob die Lochentfernung 7 oder 8 Centimeter beträgt.  
Versandt franko nach jedem Orte der Schweiz, gegen Nachnahme oder Voreinsendung,  
direkt durch den Fabrikanten **Carl Pfaltz, Basel.**

## Aufforderung.

Es sind folgende Stammteile der Schweizerischen Volksbank verloren gegangen:

- Fr. 1000, Nr. 4619, auf den Namen des Herrn Heinrich Kienast, Landwirt im Bändler Kilchberg, mit Coupons pro 1897 und ff.  
Fr. 1000, Nr. 14207, auf den Namen der Frau Anna Elisabeth Kienast, im Bändler Kilchberg, mit Coupons pro 1897 u. ff.  
Fr. 1000, Nr. 15912, auf den Namen des Herrn Heinrich Glaser, Religionslehrer, zur Zeit in München, mit Coupons pro 1896 u. ff.

Nun werden die gegenwärtigen Inhaber dieser Stammteile aufgefordert, die bezeichneten Titel samt Coupons innert 6 Monaten von heute an der Unterzeichneten vorzuweisen, widrigenfalls dieselben als kraftlos betrachtet und den oben bezeichneten Eigentümern gemäss ihren Begehren allein gültige Duplikate ausgestellt würden.

Zürich, 26. März 1898.

Schweizerische Volksbank:  
Ochsner.

(821<sup>3</sup>)

## Basler Handelsbank in Basel.

Einzahlung auf die neuen Aktien.

### Emission von 1897.

Die zweite Einzahlung von 25 % des Nominalbetrages unserer 10,000 Stück neuer Aktien, Emission von 1897, ist mit (Ma 3558 Z)

**Fr. 125 per Aktie**

vom 10. bis 15. Juni 1898

zu leisten.

Die Einzahlung, bei welcher die Interimsscheine behufs Abstempelung in Inhabertitel vorgewiesen werden müssen, kann bei folgenden Stellen geleistet werden:

in Basel	an unserer Kassa,
» »	bei Herren Dreyfus Söhne & Co,
» »	» » Frey & LaRoche,
» »	» » Kaufmann & Co,
» »	» » LaRoche & Co,
» »	» » Oswald, Gebrüder,
» »	» » Riggensbach & Co,
» Aarau	der Aargauischen Bank,
» Bern	» Berner Handelsbank,
» Genf	» Herren A. Chenevière & Co,
» Glarus	» der Bank in Glarus,
» Neuenburg	» Herren Pury & Co,
» St. Gallen	» » Wegelin & Co,
» Winterthur	» der Bank in Winterthur,
» Zürich	» Aktiengesellschaft Leu & Co,
» »	» Schweiz. Kreditanstalt,
» Mülhausen	» Bank von Elsass-Lothringen.

Basel, den 4. Juni 1898.  
(696<sup>1</sup>)

Die Direktion.

## Hallauersche Klassiker-Bibliothek.

Das untenstehende Verzeichnis enthält eine Zusammenstellung der in meinem Verlage erschienenen

### Klassiker

in alphabetischer Reihenfolge.

Meine sämtlichen Klassiker-Ausgaben zeichnen sich durch scharfen, klaren Druck, gutes Papier und sehr dauerhafte und geschmackvolle Einbände aus.

#### Alphabetisches Verzeichnis.

- Chamisso's Werke in 2 Bänden in 1 Leinenband gebunden.  
Goethe's Werke in 16 Bänden in 4 Leinenbände gebunden.  
Hauff's sämtliche Werke in 5 Bänden in 2 Leinenbände gebunden.  
Hörner's sämtliche Werke in 12 Bänden in 4 Leinenbände gebunden.  
Heinrich v. Kleists sämtliche Werke in 2 Bänden in 1 Leinenband gebunden.  
Körners sämtliche Werke in 2 Bänden in 1 Leinenband gebunden.  
Lenaus sämtliche Werke in 2 Bänden in 1 Leinenband gebunden.  
Lessings Werke in 6 Bänden in 3 Leinenbände gebunden.  
Schillers sämtliche Werke in 12 Bänden in 4 Leinenbände gebunden.  
Shakespeares sämtliche dramatische Werke, übersetzt von Schlegel und Tieck in 12 Bänden in 4 Leinenbände gebunden.  
Uhlands Werke in 8 Bänden in 1 Leinenband gebunden.  
Zschokkes sämtliche Novellen in 12 Bänden in 4 Leinenbände gebunden.

Zusammen 86 Bände in 30 Bände rot in Leinwand gebunden Fr. 66.

Gegen monatliche Abonnementsnachnahmen von Fr. 5.

Die ganze Klassiker-Bibliothek wird sofort geliefert.  
Geß. Aufträge nimmt gerne entgegen

(655<sup>2</sup>)

J. Hallauer, Buchhandlung,  
Oerlikon-Zürich.

Auf Wunsch liefere ich gerne die ganze Sammlung in Kisten verpackt franko zur Einsicht.

### Bestellschein.

Der Unterzeichnete bestellt hierdurch bei

J. Hallauer, Buchhandlung, Oerlikon-Zürich  
1 Hallauersche Klassiker-Bibliothek

86 Bände in 30 Leinwandbände rot gebunden  
Preis Fr. 66.

Zahlbar durch monatliche Abonnements-Nachnahmen von Fr. 5, eventuell in halbjährlicher Rechnung.

Ort und Datum:

Unterschrift:

## Die Generalversammlung

der

## Aktiengesellschaft Elektrizitätswerk Aldorf

wird hiemit gemäss Beschluss des Verwaltungsrates auf  
Sonntag, den 26. Juni 1898, nachmittags 2 Uhr,  
in das Gemeindehaus in Aldorf

einberufen zur Behandlung folgender Geschäfte:

- 1) Vorlage der Jahresrechnung und des Jahresberichtes pro 1897 und der Baurechnung.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren und Entlastung des Verwaltungsrates.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
- 4) Kreditbegehren.
- 5) Wahl des Verwaltungsrates sowie des Präsidenten desselben auf drei Jahre.
- 6) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Ersatzmännern.
- 7) Statutenrevision (§ 11 und § 23).

Gemäss Art. 641 des schweiz. Obligationenrechtes liegen die obgenannten Rechnungen, sowie der bezügliche Revisionsbericht vom 18. Juni 1898 an auf unserm Verwaltungsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für diese Generalversammlung behufs Teilnahme und Ausübung des Stimmrechts an derselben, müssen bis spätestens Samstag den 25. Juni 1898, mittags 12 Uhr, auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Bis auf diesen Termin sind auch Vertretungsvollmachten auf dem Bureau der Gesellschaft zu deponieren. Massgebend für Stimmberechtigung und Vertretung ist das Aktienregister. Handänderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen, sind ebenfalls bis zum obgenannten Termin der Verwaltung anzugeben.

Aldorf, den 7. Juni 1898.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

(622)

Dr. Alban Müller.

## Elektrische Strassenbahn Zürich-Höngg.

### Ausserordentliche Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf

Sonntag, den 12. Juni 1898, nachmittags 3 Uhr,

ins Restaurant zur „Mühlhalden“ in Höngg zur Erledigung folgender Traktanden geziemend eingeladen:

- 1) Allgemeine Berichterstattung des Verwaltungsrates.
- 2) Genehmigung eines Nachtragskredites zum Verträge mit der Maschinenfabrik Oerlikon betreffend Erstellung des Oberbaues.
- 3) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Ratifikation eines mit dem Verwaltungsrat der Industriequartier-Strassenbahn vereinbarten Vertrages betreffend Übernahme des Betriebes unserer Linie durch genannte Gesellschaft.
- 4) Kreditbegehren des Verwaltungsrates für eventuelle Anschaffung von weiteren zwei Motorwagen.

Notiz betreffend Stimmausweis. Bei Gelegenheit der dritten Einzahlung kann mit den Aktientiteln ein besonderer Stimmausweis für obige Versammlung in Empfang genommen werden.

Für solche Aktionäre, welche die Titel noch nicht bezogen haben, genügt als Stimmausweis die Quittung über die zweite Einzahlung.

(684<sup>1</sup>)

Der Verwaltungsrat.

### Lieferungs-Ausschreibung.

Die Zollverwaltung eröffnet die Konkurrenz über die Lieferung von 350 kg Plombierschnüren aus Hauf, mit rotem Eintrag. Muster können bei der unterzeichneten Stelle bezogen werden.

Schriftliche Offerten sind bis zum 18. Juni nächsthin ebendasselbst einzureichen.

Bern, den 6. Juni 1898.

(607<sup>2</sup>)

Schweizerische Oberzolldirektion.

### MISE AU CONCOURS.

L'administration des douanes ouvre un concours pour la fourniture de 350 kg de fiole en chauvre, avec filet rouge pour plombage.

On peut se procurer des échantillons en s'adressant à la direction soussignée, à laquelle on doit transmettre les soumissions d'ici au 18 courant.

Berne, le 6 juin 1898.

(608<sup>3</sup>)

Direction générale des douanes suisses.

## Schweizerisches Informations-Bureau Zürich.

Prompteste und gewissenhafteste Besorgung von Auskünften auf allen Plätzen der Schweiz und des Auslandes. Tarife gratis. (530<sup>4</sup>)

### FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à pates pour billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries et sociétés de consommation. Marques de fabrique. Diplôme à Zurich 1883; Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure,  
à Winterthur.

(181<sup>5</sup>)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 %